

An einen Haushalt

Zugestellt
durch Post. at

**Jahrgang
2018
4. Stück**

Ausgegeben und
versendet am
1. Okt. 2018

GEMEINDE Nachrichten

Deutsch Schützen – Eisenberg
Höll – Edlitz - St. Kathrein



familienfreundliche Gemeinde

A - 7474
Deutsch -Schützen
Untere Hauptstr. 24

Kontakt:

Tel: 03365/2225
Fax: 2225 - 4

post@deutsch-
schuetzen-
eisenberg.bgld.gv.at

Der Bürgermeister am Wort



**Geschätzte
GemeindebürgerInnen
Liebe Jugend!**

Der Monat September ist bereits vergangen und pünktlich mit dem Beginn des Herbstes am 23.9.2018 sind wohl auch die „heißen“ Sommertage vorbei.

Zu Ihrer Information sind in diesen Gemeindenachrichten wieder wichtige Termine und Veranstaltungen angeführt.

Die Bestimmungen der neuen Datenschutzgrundverordnung sind sehr umfangreich und eine komplexe Materie.

Nach einem Aufklärungsgespräch mit der Fa. „KD-Kommunale Datenschutz GmbH Steiermark“ als Datenschutzbeauftragte der Gemeinde sehen wir uns veranlasst, die gewohnten Jubiläumsverlautbarungen in der ab dieser Ausgabe veröffentlichten Form abzuändern. Das heißt, es wird die genaue Anschrift und das Geburtsdatum **nicht** mehr bekanntgegeben. Zu erwarten ist, dass uns die Bestimmungen des „Datenschutzes“ weiterhin in allen Facetten beschäftigen werden.

In der Zeit von 1.10 bis einschließlich 8.10.2018 können nachstehende Volksbegehren durch persönliches Erscheinen im Gemeindeamt unterstützt werden:

„Frauenvolksbegehren“, „Don't Smoke“ und „ORF ohne Zwangsgebühren“.

Eintragungsberechtigte, die das Volksbegehren bereits in der Unterstützungsphase unterschrieben haben, brauchen nicht neuerlich eine Unterschrift leisten !

Jetzt hoffen wir, dass auch der Herbst so schön wird wie der heurige Sommer !

Ich verbleibe mit den besten Grüßen



Ihr Bürgermeister

familienfreundliche Gemeinde

Statistik Austria Gesundheitsbefragung

Erhebung der Statistik Austria von Oktober 2018 bis Februar 2019

Die Statistik Austria führt derzeit im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz die **Österreichische Gesundheitsbefragung** durch.

Gesundheitsbefragungen bilden eine unverzichtbare Datenquelle für die Gesundheitsberichterstattung.

Mit den gewonnenen Informationen lassen sich Zusammenhänge von Krankheitshäufigkeiten, Gesundheitsverhalten und gesundheitsrelevanten Risikofaktoren analysieren und Unterschiede nach Alter, Geschlecht und weiteren sozialen und umweltbedingten Einflussfaktoren erkennen.

Die Gesundheitsbefragung gibt Auskunft über die Inanspruchnahme von Vorsorgeeinrichtungen und die Teilnahme der Bevölkerung an Präventions- und Früherkennungsangeboten. **Die in der Gesundheitsbefragung erhobenen Daten sind eine wichtige Voraussetzung für die Gesundheitspolitik und Versorgungsstellen, um sich an den aktuellen Bedürfnissen der Menschen orientieren zu können.**



Rechtsgrundlage der Erhebung sind Verordnungen des Europäischen Parlaments und des Rates (Eg.Nr.1338/2008 sowie 141/2013). Die Republik Österreich ist daher verpflichtet, Informationen zu Gesundheitszustand, Gesundheitsverhalten und zur gesundheitlichen Versorgung der Österreicher und Österreicherinnen zu erheben und zu veröffentlichen.

Nach einem Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister Personen ab 15 Jahren in Privathaushalten in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. **Die ausgewählten Personen werden durch einen Ankündigungsbrief informiert**, und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Oktober 2018 und Februar 2019** mit diesen Personen Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese **Erhebungspersonen können sich entsprechend ausweisen.**

Damit für alle Gesundheits-Versorgungsregionen Daten vorliegen, ist eine Beteiligung der Bevölkerung unverzichtbar. Österreichweit sollen 15.000 Personen teilnehmen, um aussagekräftige und somit repräsentative Daten zu erhalten.

Weitere Informationen zur Österreichischen Gesundheitsbefragung erhalten Sie unter:

Statistik Austria, Guglgasse 13, 1110 Wien
Tel.:01/711 28 8338 (werktags Mo-Fr 9.00-16.00 Uhr)
e-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at
Internet: www.statistik.at/gesundheitsbefragung

Sirenenprobe 6.10.2018

BM.I BAUVERLEH-ÖSTERREICH
BAUVERLEHÖSTERREICH FÜR INNIERE

 BURGENLAND

LSZ Landesbrandinspektion Burgenland



FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 6. Oktober 2018, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE



WARNUNG



Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!



ALARM



Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 6. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!



www.zivilschutzverband.at

KATWARN
Österreich / Austria

www.katwarn.at



Naturpark in der Weindylle

FINDEN UND GEFUNDEN WERDEN!



Aktuelle Infos aus unserer Region:

Die Strategie der Weindylle sieht in Zukunft vor, die Region touristisch intensiver zu vernetzen und zu bewerben. Für den künftigen Gast aber auch für die Bewohner unserer Region ist es daher sehr wichtig, aktuelle und zielgerichtete Informationen auf technisch neuestem Stand bereitzustellen. Als Informationsquelle soll eine komplett neu überarbeitete Datenbank dienen, die auf unserer Website und auf dem Smartphone aktuelle Infos über Events, Öffnungszeiten, Adressen, Ausflugsziele, etc. bereitstellt.

Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf und senden Sie uns Ihre Betriebsdaten, Öffnungszeiten oder Termine damit wir unseren Gästen und der Bevölkerung professionelle und aktuelle Informationen weitergeben können!

Kontakt:
Naturpark in der Weindylle
A-7540 Moschendorf, Weinmuseum 1
Tel. 03324 6318, office@weinidylle.at
www.weinidylle.at

Ihre Daten auf der Weinidylle Datenbank:

- Ausflugsziele
- Unterkünfte
- Winzer
- Vinotheken
- Gastrobetriebe
- Shopping
- News/Aktuelles
- Events/Termine
- Firmen A-Z

**JETZT MITMACHEN!
DER EINTRAG IST GRATIS.**
Tel. 03324 6318

Rennofen zur Eisengewinnung

Die Eisenverhüttung ist eine der ältesten Industrien unserer Vergangenheit.

Aus den in der Umgebung vorkommenden Raseneisenerzknohlen wird, nach der Aufbereitung des Erzes, das Eisen hergestellt.

Dieser Prozess, vom Bau des Rennofens über die vielen Stunden dauernde Befeuerung bis zur endgültigen Produktion der Luppe (Roheisenklumpen) ist es ein langer Weg.

Er lässt uns begreifen, welchen Wert das Eisen für die Menschen hatte, und dass diese Technologie der Grundstein für die vielfältigen eisernen Gebrauchsgegenstände der heutigen Zeit ist.



Ein solcher Rennofen wurde Ende September nach mittelalterlichem Vorbild im Naturpark in Eisenberg a.d.P. aufgebaut und von den Volksschülern verziert.

Am 23. Oktober 2018 (bzw. bei Schlechtwetter am 25. Oktober) wird die erste Eisenproduktion gestartet.

Für die Kids:

Schon vor langer Zeit haben die Menschen Werkzeuge hergestellt. Anfangs aus Stein, dann aus den Metallen Kupfer und Bronze. Später entdeckten sie das Eisen. Dazu werden Steine, die unter der Erde „wachsen“, geschmolzen. Dazu muss der Ofen – ein sogenannter Rennofen – sehr heiß sein. Die Menschen haben viel Holz gebraucht und mussten den ganzen Tag den Ofen bewachen. Doch am Ende hatten sie ein schönes großes Stück Eisen, dass sie dann schmieden konnten.

Wie sieht so ein „Rennofen“ aus ?

Wie sehen die Eisensteine, die unter der Erde wachsen aus ?

Wie arbeitet ein Schmied ?

**All das könnt ihr am 23. Oktober 2018
(bzw. bei Schlechtwetter am 25. Oktober) erfahren !**

Jedes Kind bekommt ein kleines Eisengeschenk !



Veranstaltungskalender Oktober, November und Dezember 2018

- 13.10. Tag der offenen Tür in der Vinothek Eisenberg, ab 17.00 Uhr
14.10. Oktoberfest der Senioren, Komm´Zentrum Deutsch-Schützen
20.10. SPÖ Bauernpreisschnapsen, Gasthaus Kainz, Eisenberg a.d.P.
23.10. Eisengewinnung am Eisenberg im Naturpark, wie die Kelten
(bei Schlechtwetter am 25.10.)
08.11. Vortrag - Schmerzen am Bewegungsapparat, Dr. DI.(FH) Markus Savli
19.00 Uhr im Gemeindeamt Deutsch-Schützen
11.11. Weintaufe, 16.00 Uhr in der Martinskirche & Wachter-Wieslers Ratschen
17.11. SV Deutsch-Schützen, 4er Preisschnapsen, Sportplatzkantine
Deutsch-Schützen, ab 17.00 Uhr

01.12. ADVENTBASAR – 14.00 Uhr, Komm´Zentrum Deutsch-Schützen
02.12. Entzünden der 1. Kerze am Adventkranz, Gemeindeamt Deutsch-
Schützen um 17.00 Uhr
06.12. Der Nikolaus kommt, 17.00 Uhr – Kindergarten Deutsch-Schützen
08.12. Glühweinstand der Jugend Deutsch-Schützen, Jugendhaus ab 16.00 Uhr
13.12. Vortrag – Neue Hoffnungen in der Krebstherapie, Dr.DI.(FH) Markus Savli
19.00 Uhr im Gemeindeamt Deutsch-Schützen
15.12. Glühweinstand der Jugend Eisenberg, Feuerwehrhaus Eisenberg
16.12. Weihnachtskonzert mit dem Chor „like a rainbow“ in der Pfarrkirche
Deutsch-Schützen, 16.00 Uhr
24.12. Glühweinstand der Jugend Eisenberg, Feuerwehrhaus Eisenberg
31.12. Silvester in Wachter-Wieslers Ratschen

Buschenschanktermine

GANZJÄHRIG geöffnet, ab 12 Uhr –
Margits Heurigenschenke, Eisenberg/Hummergraben
(Mittwoch u. Donnerstag Ruhetag)

GANZJÄHRIG geöffnet ab 12 Uhr – EDER Eisenberg,
Obere Kellergasse (Donnerstag Ruhetag)

Grenzlandkeller WEBER Eisenberg/Grenzlandstr. 88
Do und Fr ab 12:00 Tel. 03365 / 2645, bis 19.10.2018 und
von 8.11. bis 28.12.2018



HASLER Josef u. Hilde, Eisenberg/Obere Kellergasse 70, an Wochenenden

- 22.09.-21.10. Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., Untere Kellergasse 16, ab 12.00 Uhr
SA+SO
27.09.-30.09. Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen/Weinberg
ab 15.00 Uhr
28.09.-30.09. Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P.,
Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr

04.10.-14.10.	Poller Helmut, Höll 43, ab 11.30 Uhr
05.10.-07.10.	Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P., Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
05.10.-07.10.	ENOTECA – Rennhofer, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 16, ab 14.00 Uhr
06.10.-08.10.	Weinbau Csencsits, Eisenberg a.d.P., Grenzlandstraße
13.10.-15.10.	Weinbau Csencsits, Eisenberg a.d.P., Grenzlandstraße
18.10.-21.10.	Weber Herbert u. Martina, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 40, ab 11.00 Uhr
19.10.-01.11.	Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen/Weinberg ab 15.00 Uhr
25.10.-28.10.	Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P., Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
01.11.-11.11.	Poller Helmut, Höll 43, ab 11.30 Uhr
08.11.-18.11.	Weber Eduard u. Anita, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 12.00 Uhr (Samstag u. Sonntag ab 14.00 Uhr)
23.11.-25.11.	Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P., Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
06.12.-16.12.	Poller Helmut, Höll 43, ab 11.30 Uhr
07.12.-09.12.	Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., Untere Kellergasse 16, ab 12.00 Uhr
28.12.-05.01.	Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen/Weinberg ab 15.00 Uhr

Bgld. Volkshochschule

Gesundheitsgymnastik

Timea Kovacs

BURGENLÄNDISCHE
VOLKSHOCHSCHULEN



Beginn: Montag, 15.10.2018

Ort: Deutsch-Schützen – Komm Zentrum

Zeit: 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr (10 Einheiten) oder
18.35 Uhr bis 19.35 Uhr (10 Einheiten)

Beitrag: € 60,00

Gesundheitsgymnastik hilft, vernachlässigte Muskulatur zu stärken, Verspannungen zu lösen und die Beweglichkeit zu verbessern.

Bitte bequeme Kleidung, Socken und Matte mitbringen.

Information und Anmeldung:

Volkshochschule Güssing, 7540 Güssing, Schulstraße 6, Tel. und Fax: 03322/43129
e-mail: guessing@vhs-burgenland.at



Jubiläen

Geburtstage - 4. Vierteljahr 2018

Monat Oktober

HATHAZI Eva	Eisenberg a.d.P.	55 Jahre
BRUNTHALER Johann	St. Kathrein i.B.	60 Jahre
BRITTING Brigitte	Deutsch-Schützen	60 Jahre
KUMMER Karl	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
ROSENECKER Johannes	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
HERRKLOTZ Christiane	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
HALPER Joachim	Deutsch-Schützen	55 Jahre
SCHMIDT Clemens	Edlitz i.B.	85 Jahre
BAUER Viorica	Deutsch-Schützen	65 Jahre
WACHTER Maria	Deutsch-Schützen	60 Jahre
MEYERHOFER Berta	Edlitz i.B.	70 Jahre
JELOSITS Emilie	Edlitz i.B.	93 Jahre
WINDISCH Elsa	Deutsch-Schützen	85 Jahre

Monat November

BAUMANN Johann	Deutsch-Schützen	55 Jahre
DERGOVITS Silvia	Eisenberg a.d.P.	55 Jahre
WEBER Werner	Deutsch-Schützen	65 Jahre
SIMON Ingrid	Höll	65 Jahre
SCHLAFFER Thomas	Deutsch-Schützen	50 Jahre
WEBER Judit	Eisenberg a.d.P.	60 Jahre
CSEKO Maria	Deutsch-Schützen	70 Jahre
RIEDER Adolf	Edlitz i.B.	70 Jahre
WEBER Elisabeth	Deutsch-Schützen	90 Jahre
HEISCHMANN Karin	Deutsch-Schützen	75 Jahre
PALKOVITS Karin	Edlitz i.B.	50 Jahre
HOLZGETHAN Josef	Eisenberg a.d.P.	75 Jahre
HEISSIG Helmut	Edlitz i.B.	70 Jahre
MEIXNER Franz	Eisenberg a.d.P.	90 Jahre

Monat Dezember

WIESLER Paul	Deutsch-Schützen	55 Jahre
Mag. jur. SCHÜRMAN-BREDA Susanna	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
WUKICS Edeltraud	Eisenberg a.d.P.	50 Jahre
KNOPF Dietmar	Deutsch-Schützen	50 Jahre
PALKOVITS Johann	Edlitz i.B.	55 Jahre
KRAMMER Marianne	St. Kathrein i.B.	60 Jahre
WACHTER Evelyn	Deutsch-Schützen	60 Jahre
GUDOWIUS Hubert	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
DOMNANOVICS Anna	Deutsch-Schützen	85 Jahre
PURKER Walter	Deutsch-Schützen	50 Jahre
LUIPERSBECK Susanne	Edlitz i.B.	55 Jahre

KAINZ Charlotte	Eisenberg a.d.P.	70 Jahre
RAMESEDER Wolfgang	Deutsch-Schützen	75 Jahre
SUPPER Christian	St. Kathrein i.B.	50 Jahre
OSTERMANN Johanna	Deutsch-Schützen	91 Jahre
KOLLAR Michael	Deutsch-Schützen	70 Jahre
SCHWAB Anna	Deutsch-Schützen	80 Jahre
UNGER Helmut	Deutsch-Schützen	80 Jahre

Eiserne Hochzeit

MAIXNER Stefan u. Helene	Eisenberg a.d.P.	65 Ehejahre im Oktober
--------------------------	------------------	------------------------

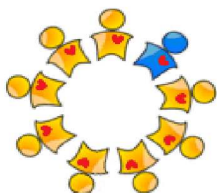
Goldene Hochzeit

KAINZ Alfred u. Ingrid	Eisenberg a.d.P.	50 Ehejahre im Oktober
STOISITS Franz u. Helene	Höll	50 Ehejahre im November

Silberne Hochzeit

WEBER Herbert u. Martina	Eisenberg a.d.P.	25 Ehejahre im Oktober
--------------------------	------------------	------------------------

Herzlichen Glückwunsch !



Ärztebereitschaft

Sa, Sonn- und Feiertagsbereitschaftsdienst

von 07.00 bis 21.00 Uhr - diensthabender Arzt ist unter der Nr. 141 zu erfragen.

Ordinationszeiten der nachstehenden Ärzte

<u>Dr. Kraxner Otmar/Roland</u>	Kohfidisch, Quergasse 30	03366/77277
Mo, Di, Mi u. Fr. 07.00 bis 11.00 Uhr u. Fr. von 16.30 bis 19.00 Uhr		
<u>Dr. Kirisits Günther</u>	Großpetersdorf, Hauptstraße 84	03362/2610 0664/6520991
Mo, Di u. Fr. 07.00 bis 11.30 Uhr u. Di. von 16.00 bis 18.00 Uhr, Mi. von 14.00 bis 16.30 Uhr u. Fr. von 17.00 bis 19.00 Uhr		
<u>Dr. Ranftl Günter</u>	Großpetersdorf, Hauptstraße 37	03362/2420 0699/10420250
Mo u. Do. 08.00 bis 12.00 Uhr, Mi u. Fr. von 07.00 bis 12.00 Uhr u. Mi. von 15.00 bis 16.00 Uhr und Fr. von 15.00 bis 17.00 Uhr		
<u>Dr. Zawudinova Hayriniso</u>	Großpetersdorf, Feldgasse 40	03362/20996
Mo 08.00 bis 11.00 Uhr , Mo 14.00 bis 16.00 Uhr, Di 07.00 bis 11.00 Uhr, Do 07.30 bis 11.30 Uhr, Fr. 07.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr		

Die medizinische Versorgung zu den Tagesrandzeiten von 17.00 bis 22.00 Uhr an Wochentagen (Montag bis Freitag) erfolgt über die Akutordination Oberwart und den Visitenarzt unter der Tel. Nr. 141.

An den Wochenenden und Feiertagen stehen weiterhin die Ordinationen der diensthabenden Ärzte in der Zeit von 7.00 bis 21.00 Uhr zur Verfügung.

Außerhalb dieser Zeiten ist rund um die Uhr ein Telefonarzt unter der Rufnummer 141 erreichbar.

Ordinationszeiten

Dr. Moser-Mayer Ruth 03365/2202

Mo, Di, Do u. Fr. 07.30 bis 11.30 Uhr u.
Di u. Fr. von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonstige wichtige Telefonnummern:

Feuerwehr: 122
Rettung: 144
Polizei: 133
Telefon-Seelsorge: 142

Apotheke Schutzengel Großpetersdorf: 03362/22250
Apotheke Diana Güssing: 03322/42231
Krankenhaus Oberwart : 05/7979-32000
Krankenhaus Güssing: 05/7979-31000